

Dorpskerk kerkdienst 14 maart 2021 Joni Mitchel song text: Nummer één
vertaling Ralph Dijkstra

<p>Number one, Number one Honey tell me When you're working, day is done Were you reaching for the high rung? Reaching to be number one?</p> <p>You get a car You want a boat You want an eenie-meenie-miney, miney-moe Oh, there must be more to living Than a mortgage and a lawn to mow</p> <p>Sweaty work And lucky breaks And blood and tears is all it takes To be a winner</p> <p>People cheer And people gasp People want your autograph When you're a winner</p> <p>Win or lose, win or lose To the losers go the hearts that lose To the victor goes the spoilings Honey, did you win or lose?</p> <p>Sweaty work And lucky breaks And blood and tears is all it takes To be a winner</p> <p>People cheer And people gasp People want your autograph When you're a winner</p> <p>Run, run, run, run Let's see you run We'll be betting by the starting gun Shall we shower you with flowers Or shall we shun ya When your race is run?</p>	<p>Nummer één, nummer één Liefje vertel me Wanneer je werkdag voorbij is Reikte je uit naar de hoogste rang? Reikte je uit naar plaats nummer één?</p> <p>Je krijgt een auto Maar je wilt nog een boot Je wilt iene miene mutte, tien pond grutte Oh, er moet toch meer zijn aan het leven Dan een hypotheek en een gazon in je tuin.</p> <p>Bloed zweet en tranen, En enkele gelukstreffers bij het werk. Meer heb je toch niet nodig Om winnaar te zijn.</p> <p>Mensen klappen voor je Ze houden hun adem in Mensen willen je handtekening Wanneer je een winnaar bent</p> <p>Winnen of verliezen, winnen of verliezen De harten van verliezers gaan uit naar verliezers Maar de winnaar krijgt de buit Liefje, heb je gewonnen of verloren?</p> <p>Bloed zweet en tranen, En enkele gelukstreffers Bij het werk. Meer heb je toch niet nodig Om winnaar te zijn.</p> <p>Mensen klappen voor je Ze houden hun adem in Mensen willen je handtekening Wanneer je een winnaar bent</p> <p>Ren, vooruit, hard, snel, Laat zien hoe hard je loopt We zullen op je gokken bij het startschot. Zullen wij je overladen met bloemen Of zullen we je verachten</p>
--	---

Will they shower you with flowers
Or will they shun ya
When your race is run?

Shall we shower you with flowers
Or shall we shun ya
When your race is run?

Got to be a winner, trophy winner
Get to hold your head up, high up

Number one

Wanneer je race voorbij is?

Zullen zij je bedelven met bloemen
Of zullen zij je verachten
Wanneer je race is gelopen?

Zullen wij je overladen met bloemen
Of zullen wij je verachten
Wanneer je race voorbij is?

Je moet een winnaar zijn, medaillewinnaar
Houd je hoofd omhoog, heel hoog

Nummer één